

## II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

## TARYBA IR KOMISIJA

## TARYBOS IR KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. balandžio 18 d.

**dėl Papildomo protokolo prie Europos susitarimo, įsteigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Bulgarijos Respublikos asociaciją, siekiant atsižvelgti į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo**

(2005/430/EB, Euratomas)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

Bulgarijos Respublikos asociaciją <sup>(2)</sup>(toliau – Europos susitarimas).

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdamos į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 310 straipsnį kartu su 300 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos antru sakiniu ir 300 straipsnio 3 dalies antra pastraipa,

- (2) 2004 m. gegužės 1 d. įsigaliojo Sutartis dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo į Europos Sąjungą (toliau – Stojimo sutartis).

atsižvelgdamos į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdamos į Sutartį dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos (toliau – naujosios valstybės narės) stojimo į Europos Sąjungą, ypač į prie tos Sutarties pridėto Akto dėl stojimo sąlygų 6 straipsnio 2 dalį,

- (3) Reikia Europos susitarimo papildomo protokolo, siekiant atsižvelgti į dešimties naujųjų valstybių narių įstojimą.

atsižvelgdamos į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdamos į Europos Parlamento pritarimą <sup>(1)</sup>,

- (4) Dėl šio papildomo protokolo pagal Europos susitarimo 28 straipsnio 2 dalį vyko konsultacijos siekiant užtikrinti, kad būtų atsižvelgta į abipusius Bendrijos ir Bulgarijos interesus.

kadangi:

- (5) Šiam sprendimui įgyvendinti reikalingos priemonės turėtų būti priimamos vadovaujantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką <sup>(3)</sup>.

(1) 1995 m. vasario 1 d. įsigaliojo Europos susitarimas, įsteigiantis Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir

- (6) Dėl to papildomas protokolas turėtų būti patvirtintas,

<sup>(1)</sup> Pritarimas pateiktas 2005 m. vasario 22 d. (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

<sup>(2)</sup> OL L 358, 1994 12 31, p. 3, su pakeitimais.

<sup>(3)</sup> OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

NUSPRENDĖ:

4 straipsnis

## 1 straipsnis

Šiuo sprendimu patvirtinamas Papildomas protokolas prie Europos susitarimo, įsteigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Bulgarijos Respublikos asociaciją, siekiant atsižvelgti į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą.

Papildomo protokolo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

## 2 straipsnis

Komisija priima išsamias šio papildomo protokolo taikymo taisykles 4 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

## 3 straipsnis

1. Eilės numerius, priskiriamus tarifinėms kvotoms šio sprendimo priede, Komisija gali keisti 4 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka. Tarifines kvotas, kurių eilės numeris yra didesnis negu 09.5100, administruoja Komisija, vadovaudamasi 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas<sup>(1)</sup>, 308a, 308b ir 308c straipsniais.

2. Prekių kiekiai, kuriems taikomos tarifinės kvotos ir kurie yra išleidžiami į laisvą apyvartą nuo 2004 m. liepos 1 d. pagal nuolaidas, nustatytas Sprendimu 2003/286/EB<sup>(2)</sup> patvirtinto protokolo A(b) priede, yra apskaičiuojami remiantis kiekiais, nustatytais prie šio sprendimo pridedamo protokolo A(b) priedo ketvirtoje skiltyje, išskyrus kiekius, dėl kurių importo licencijos buvo išduotos iki 2004 m. liepos 1 d.

1. Komisijai padeda Cukraus vadybos komitetas, įsteigtas 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo<sup>(3)</sup> 42 straipsniu, arba, atitinkamais atvejais, komitetas, įsteigtas pagal atitinkamas kitų reglamentų dėl bendro žemės ūkio produktų rinkų organizavimo nuostatas.

2. Kai daroma nuoroda į šią straipsnio dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 4 ir 7 straipsniai.

Sprendimo 1999/468/EB 4 straipsnio 3 dalyje nurodytas laikotarpis yra vienas mėnuo.

3. Komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles.

## 5 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį, įgaliotą pasirašyti papildomą protokolą Europos Bendrijos vardu.

## 6 straipsnis

Tarybos pirmininkas Europos Bendrijos bei jos valstybių narių vardu pateikia papildomo protokolo 9 straipsnyje numatytą pranešimą. Komisijos pirmininkas tokį pranešimą pateikia Europos atominės energijos bendrijos vardu.

Priimta Liuksemburge, 2005 m. balandžio 18 d.

Tarybos vardu  
Pirmininkas  
J. KRECKÉ

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
J. M. BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2286/2003 (OL L 343, 2003 12 31, p. 1).

<sup>(2)</sup> 2003 m. balandžio 8 d. Tarybos sprendimas 2003/286/EB dėl protokolo, patikslinančio Europos susitarimo, įsteigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Bulgarijos Respublikos asociaciją, prekybos aspektus, siekiant atsižvelgti į Šalių derybų dėl naujų abipusių nuolaidų žemės ūkio srityje rezultatus, sudarymo (OL L 102, 2003 4 24, p. 60).

<sup>(3)</sup> OL L 178, 2001 6 30, p. 1.

## PRIEDAS

## ES tarifinių kvotų Bulgarijos kilmės produktams eilės numeriai

(kaip nurodyta 3 straipsnyje)

Kvotos eilės Nr.	KN kodas	Aprašymas
09.4783	0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Gyvi galvijai
09.4651	0201 0202	Jautiena, šviežia, šaldyta arba užšaldyta
09.4671	ex 0203  0210 11 0210 12 0210 19  1601 00  1602 41 1602 42 1602 49	Kiauliena, šviežia, šaldyta arba užšaldyta  Kiauliena, sūdyta, užpilta sūrymu, džiovinta arba rūkyta  Dešros ir panašūs produktai  Gaminiai ir konservai iš kiaulienos, kiaulienos subproduktų arba kraujo
09.5854	ex 0207	Naminių paukščių, nurodytų 0105 pozicijoje, mėsa ir valgomieji mėsos subproduktai, išskyrus 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89
09.4773	0402 10 0402 21	Pienas ir grietinėlė, miltelių arba kitokio kieto pavidalo
09.4675	0403 10 11  0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	Jogurtas, nearomatintas, į kurį ne pridėta vaisių, riešutų arba kakavos  Kiti, nearomatinti, į kuriuos ne pridėta vaisių, riešutų arba kakavos
09.4660	0406	Sūriai ir varškė
09.5891	0407 00 30	Paukščių kiaušiniai su lukštais, ne skirti perinimui
09.6225	0702 00 00	Pomidorai
09.5938	ex 0707 00 05	Agurkai — skirti perdirbimui
09.6231	ex 0707 00 05	Agurkai, švieži arba šaldyti — išskyrus skirtus perdirbimui
09.4725	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Pievagybiai ( <i>Agaricus genticus</i> )
09.6247	0808 10	Obuoliai, išskyrus skirtus sidrui gaminti
09.4676	1001  1109 00 00	Kviečiai ir meslinas  Kviečių glitimas

Kvotos eilės Nr.	KN kodas	Aprašymas
09.5893	1002 00 00	Rugiai
	1102 10 00	Ruginiai miltai
	1103 19 10	Rugių kruopos ir rupiniai
	1003 20 10	Rugių granulės
09.5894	1003 00	Miežiai
	1102 90 10	Miežiniai miltai
	1103 19 30	Miežių kruopos ir rupiniai
	1103 20 20	Miežių granulės
09.5895	1004 00 00	Avižos
	1102 90 30	Avižiniai miltai
	1103 19 40	Avižų kruopos ir rupiniai
	1103 20 30	Avižų granulės
09.4677	1005 10 90	Kukurūzai
	1005 90 00	
09.5941	1006 30	Ryžiai, iš dalies arba visiškai nulukštentai
09.6277	1602 32	Gaminiai arba konservai iš naminių paukščių mėsos
	1602 39	
09.4784	1602 50	Gaminiai arba konservai iš jautienos, mėsos, mėsos subproduktų arba kraujo
09.4785	1701	Cukrus
	1702	Kiti cukrūs